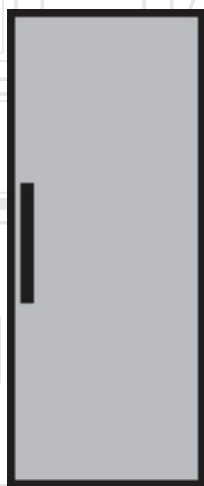


# Refrigerator

User manual



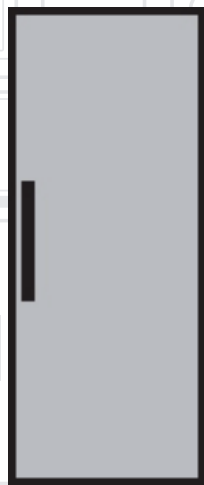
**RFNE 270 E 23 W**

**CZ | SK | RU | UK |**

**beko**

# Mraznička

Návod k použití



CZ |

**beko**

Vážení zákazníci,

Rádi bychom Vám poskytli možnost k dosažení optimální účinnosti našeho výrobku, který byl vyroben v moderních zařízeních s důkladnou kontrolou kvality.

Za tímto účelem si před použitím výrobku prosím pozorně přečtete celou příručku a uschovejte si ji jako referenční zdroj. Jestliže výrobek předáte jiné osobě, poskytněte tento návod spolu s výrobkem.

### **Uživatelská příručka zajistí rychlé a bezpečné používání výrobku.**

- Před instalací a použitím výrobku si prosím přečtete uživatelskou příručku.
- Vždy dodržujte platné bezpečnostní předpisy.
- Mějte uživatelskou příručku v dosahu pro budoucí použití.
- Přečtete si prosím všechny další dokumenty dodané s výrobkem.

Nezapomínejte, že tato Uživatelská příručka se může vztahovat na více modelů výrobků. Příručka jasně ukáže všechny variace různých modelů.

### **Symbols a poznámky**

**V uživatelské příručce jsou používány následující symboly:**

	Důležité informace a užitečné tipy.
	Nebezpečí života a majetku.
	Riziko zranění elektrickým proudem.
	Obal tohoto výrobku je vyroben z recyklovatelných materiálů, v souladu s Národní legislativou pro životní prostředí.

## **1 Bezpečnostní pokyny a životní prostředí** **4**

Všeobecná bezpečnost .....	4
Účel použití .....	7
Bezpečnost dětí.....	8
Soulad se směrnicí WEEE a Odstranění odpadů výrobku .....	8
Soulad se směrnicí RoHS.....	8
Informace o balení .....	8

## **2 Vaše chladnička** **9**

### **3 Instalace** **10**

Body ke zvážení při přepravě chladničky.....	10
Než chladničku zapnete .....	10
Zapojení do sítě.....	10
Likvidace obalu.....	11
Likvidace vaší staré chladničky.....	11
Umístění a instalace.....	11

### **4 Příprava** **12**

## **5 Používání chladničky** **13**

Panel ukazatelů.....	13
Freezing fresh food .....	15
Recommendations for preserving the frozen food.....	16
Deep-freeze information .....	16
Placing the food.....	17
Door open warning.....	17
Changing the door opening direction	17

## **6 Maintenance and cleaning** **18**

Avoiding bad odours .....	18
Protecting the plastic surfaces .....	18

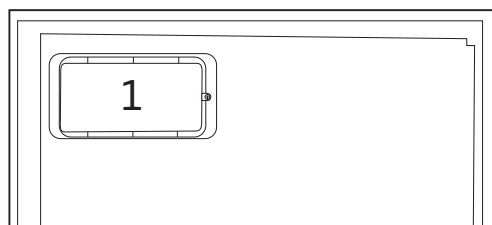
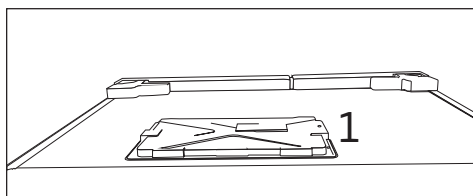
## **7 Troubleshooting** **19**

Tato část obsahuje bezpečnostní pokyny nezbytné pro zabránění nebezpečí zranění a materiálních škod. Nedodržením těchto pokynů zanikají všechny typy záruky výrobku.

### **1.1. Všeobecná bezpečnost**

- Tento produkt by neměly používat osoby s tělesným, smyslovým a mentálním postižením, osoby bez dostatečných znalostí a zkušeností, nebo děti. Zařízení mohou tyto osoby používat jen pod dohledem a po poučení osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Nedovolte dětem hrát si s tímto zařízením.
- V případě poruchy přístroj odpojte.
- Po odpojení počkejte nejméně 5 minut před opětovným připojením. Odpojte výrobek, když se nepoužívá. Nedotýkejte se zástrčky mokřýma rukama! Při odpojování netahejte za kabel, vždy uchopte zástrčku.
- Před zasunutím dovnitř otřete hrot síťové zástrčky suchým hadříkem.
- Nezapojujte ledničku, pokud je zásuvka uvolněná.
- Při instalaci, údržbě, čištění a opravách odpojte výrobek.
- Pokud se výrobek nebude delší dobu používat, odpojte jej a vyjměte potraviny.
- Nepoužívejte páru nebo čisticí prostředky s párou pro čištění chladničky a tání ledu uvnitř. Pára může přijít do styku s elektrifikovanými oblastmi a způsobit zkrat nebo elektrický šok!
- Nemyjte výrobek stříkáním nebo poléváním vodou na něj! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Nikdy nepoužívejte výrobek, pokud část nacházející se na horní nebo zadní straně výrobku s elektronickou deskou s plošným spojem uvnitř je

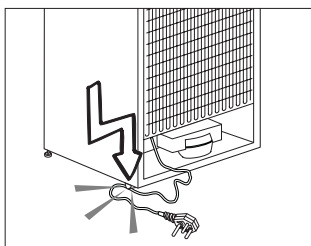
otevřená (krycí deska elektronických plošných spojů)  
(1).



- V případě jeho poruchy výrobek nepoužívejte, protože by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem. Před tím, než cokoliv uděláte, se obraťte na autorizovaný servis.
- Výrobek zapojujte do uzemněné zásuvky. Uzemnění musí být provedeno kvalifikovaným elektrikářem.
- Pokud produkt má osvětlení typu LED, pro jeho nahrazení nebo v případě jakéhokoliv problému se obraťte na autorizovaný servis.
- Nedotýkejte se mražených potravin mokřými rukama! Mohou se nalepit na Vaše ruce!
- Nepokládejte do mrazničky tekutiny v lahvích a plechovkách. Mohou vybuchnout!
- Tekutiny umístěte ve vzpřímené poloze a pevně uzavřete jejich víko.
- Nestříkejte hořlavé látky v blízkosti výrobku, protože se může zapálit nebo explodovat.
- Nenechávejte hořlavé materiály a produkty s hořlavým plynem (spreje, atd.) v chladničce.

## Bezpečnostní pokyny a životní prostředí

- Nepokládejte nádoby obsahující kapaliny na horní část výrobku. Voda stříkající na elektrifikované části může způsobit úraz elektrickým proudem a nebezpečí požáru.
- Vystavení produktu dešti, sněhu, slunci a větru může způsobit elektrické nebezpečí. Při přemísťování výrobku jej netahejte držením za rukojeť dveří. Rukojeť se může odtrhnout.
- Dbejte na to, aby nedošlo k zachycení jakékoliv části vašich rukou či těla do jakýchkoli z pohybujících se částí uvnitř výrobku.
- Nevylézejte nebo se neopírejte o dveře, zásuvky a podobné části chladničky. Může to mít za následek pád výrobku a způsobit poškození dílů.
- Dávejte pozor, aby nedošlo k přivřetí napájecího kabelu.



### 1.1.1 Varování HC

Jestliže výrobek obsahuje chladicí systém ve kterém se používá plyn R600a, zajistěte, aby při používání a pohybování spotřebiče nedošlo k poškození chladicího systému a jeho potrubí. Tento plyn je hořlavý. Pokud je chladicí systém poškozen, zajistěte, aby bylo zařízení mimo dosah zdrojů ohně a okamžitě vyvětrejte místnost.



Štítek na vnitřní levé straně označuje druh plynu používaného v produktu.

### 1.1.2 Pro modely s dávkovačem vody

- Tlak pro přívod studené vody musí být maximálně 90 psi (6,2 bar). Pokud je váš tlak vody vyšší než 80 psi (5,5 bar), použijte ve vaší síti ventil na omezování tlaku. Pokud nevíte, jak zkontrolovat tlak vody, požádejte o pomoc profesionálního instalatéra.
- Pokud při instalaci existuje riziko vodního rázu, vždy použijte preventivně zařízení proti vodnímu rázu. Pokud jste si není jistý, zda ve Vaší síti je efekt vodního rázu, poraďte se s profesionálním instalatérem.
- Neinstalujte na přívodu pro teplou vodu. Proveďte nezbytná opatření proti riziku zamrznutí hadic. Provozní interval teplota vody musí být mezi minimálně 33 ° F (0,6 ° C) a maximálně 100 ° F (38 ° C).
- Používejte pouze pitnou vodu.

### 1.2. Účel použití

- Tento výrobek je určen pro domácí použití. Není určen pro komerční použití.
- Spotřebič by měl být používán pouze pro skladování potravin a nápojů.
- Do chladničky neukládejte citlivé produkty, které vyžadují řízené teploty (očkovací látky, léky citlivé na teplo, zdravotnický materiál, atd.).
- Výrobce nenese žádnou zodpovědnost za případné škody způsobené nesprávným použitím nebo nesprávnou manipulací.
- Životnost výrobku je 10 let. Náhradní díly potřebné pro funkčnost tohoto výrobku budou pro toto období k dispozici.

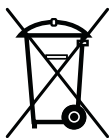


### 1.3. Bezpečnost dětí

- Obalové materiály uchovávejte mimo dosah dětí.
- Nedovolte dětem, aby se s výrobkem hrály.
- Pokud je na dveřích výrobku zámek, klíč držte mimo dosah dětí.

### 1.4. Soulad se směrnicí WEEE a Odstranění odpadů výrobku

Tento výrobek splňuje požadavky směrnice WEEE EU (2012/19/EU). Na tomto produktu je zobrazen symbol klasifikace odpadu elektrických a elektronických zařízení (OEEZ).



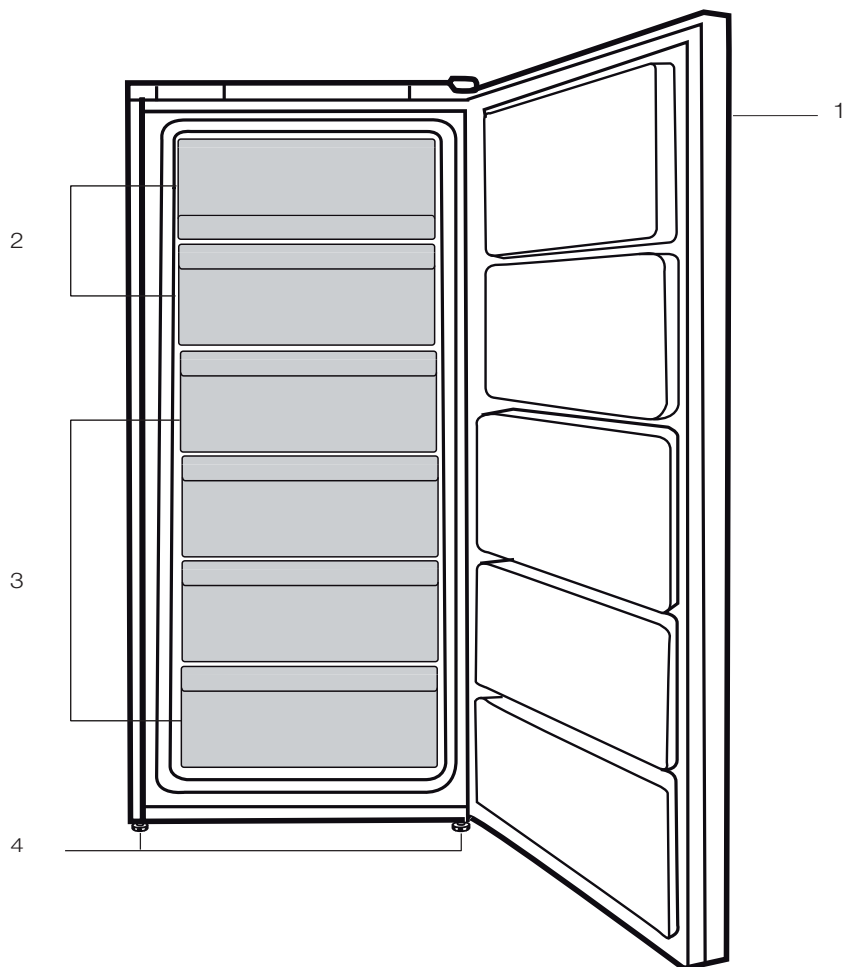
Tento výrobek byl vyroben z vysoce kvalitních materiálů a komponent, které lze opětovně použít a které jsou vhodné pro recyklaci. Na konci své životnosti spotřebič nevyhazujte spolu s běžnými domácími a jinými odpady. Odneste jej do sběrného centra pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Pro informace o těchto sběrných střediskách se prosím obraťte na místní úřady.

### 1.5. Soulad se směrnicí RoHS

- Tento výrobek splňuje požadavky směrnice WEEE EU (2011/65/EU). Neobsahuje škodlivé a zakázané látky uvedené ve směrnici.

### 1.6. Informace o balení

- Obalové materiály výrobku jsou vyrobeny z recyklovatelných materiálů v souladu s našimi národními předpisy o životním prostředí. Nevyhazujte obalové materiály spolu s domácími nebo jinými odpady. Vezměte je do sběrných míst pro obalové materiály určené místními orgány.



1. Ovládací panel
2. Klapka (Prostor na rychlé mražení)
3. Zásuvky
4. Nastavitelné přední nožky



Obrázky uvedené v tomto návodu k použití jsou schematické a nemusí přesně korespondovat s vaším výrobkem. Pokud zobrazené části nejsou obsaženy v produktu, který jste zakoupili, jde o součásti jiných modelů.

## 3 Instalace



**UPOZORNĚNÍ:** Nezapomeňte, že výrobce neodpovídá za nedodržení informací uvedených v návodu k použití.

### 3.1. Body ke zvážení při přepravě chladničky

1. Chladničku je nutno vyprázdnit a vyčistit před jakoukoli přepravou.
2. Police, příslušenství, prostor pro čerstvé potraviny atd. v chladničku je nutno řádně upoutat lepicí páskou, aby nedocházelo k vibracím.
3. Obaly je nutno upevnit silnými páskami a lany a je nutno dodržovat pravidla pro přepravu vytištěná na obalu.

#### Nezapomeňte...

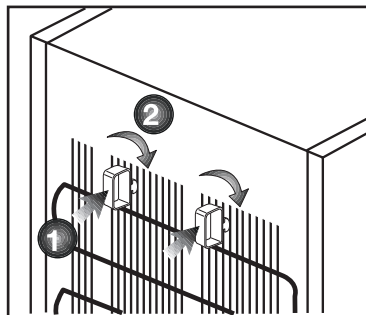
Každý recyklovaný materiál je nezbytný zdroj pro přírodu a naše národní zdroje.

Pokud chcete přispět k recyklaci obalových materiálů, další informace získáte od orgánů ochrany životního prostředí nebo místních úřadů.

### 3.2. Než chladničku zapnete

Než začnete používat chladničku, zkontrolujte následující:

1. Je vnitřek chladničky suchý a může za ní volně obíhat vzduch?
2. Oba plastové klínky nainstalujte podle obrázku. Plastové klínky zajistí potřebnou vzdálenost mezi vaší chladničkou a zdí, aby se zajistilo proudění vzduchu. (Uvedený obrázek je jen příklad a neshoduje se přesně s vaším výrobkem.)



3. Vyčistěte vnitřek chladničky podle kapitoly „Údržba a čištění“.
4. Zapojte chladničku do sítě. Po otevření dveří se rozsvítí vnitřní osvětlení prostoru chladničky.
5. Uslyšíte hluk při startování kompresoru. Kapalina a plyn v chladicí soustavě mohou také vydávat zvuky, i když kompresor neběží, což je poměrně normální.
6. Přední kraje chladničky mohou být teplé. Je to zcela normální. Tyto oblasti mají být teplé, aby nedocházelo ke kondenzaci.

### 3.3. Zapojení do sítě

Připojte výrobek k uzemněné zásuvce, která je chráněna pojistkou vhodné kapacity.

Důležité:

- Spojení musí být v souladu s národními předpisy.
- Napájecí kabel musí být po instalaci snadno dostupný.
- Specifikované napětí musí být rovné napětí v síti.
- K připojení nepoužívejte prodlužovací kabely a vícecestné zásuvky.



### UPOZORNĚNÍ:

Poškozený napájecí kabel musí vyměnit kvalifikovaný elektrikář.



### UPOZORNĚNÍ:

Výrobek nesmíte používat, dokud není opraven! Hrozí riziko zásahu elektrickým proudem!

### 3.4. Likvidace obalu

Obalové materiály mohou být pro děti nebezpečné. Udržujte materiály mimo dosah dětí nebo je zlikvidujte v souladu s pokyny zpracování odpadů. Nelikvidujte je s běžným domovním odpadem.

Balení chladničky je z recyklovatelných materiálů.

### 3.5. Likvidace vaší staré chladničky

Starou chladničku zlikvidujte tak, abyste neohrozili životní prostředí

- Informace o likvidaci chladničky získáte u autorizovaného prodejce nebo odpadového odboru vašeho města.

Před likvidací vaší chladničky odřízněte zástrčku a v případě, že jsou na dveřích zámky, zneškodněte je, aby nedošlo k ohrožení dětí.

### 3.6. Umístění a instalace



Pokud nejsou vstupní dveře do místnosti, v níž chladničku nainstalujete, dostatečně široké, aby chladnička prošla, kontaktujte autorizovaný servis a nechte sejmut dveře chladničky a protáhněte je bokem.

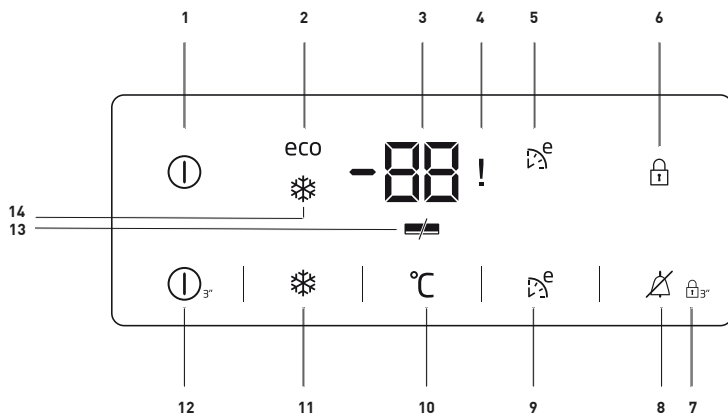
1. Chladničku umístěte na místo, které umožňuje snadnou obsluhu.
2. Chladničku umístěte mimo zdroje tepla, vlhka a přímé světlo.
3. Kolem chladničky musí být dostatečný prostor pro ventilaci, aby se zajistila účinnost provozu. Pokud máte chladničku umístit do výklenku, musí být nejméně 5 cm od stropu a 5 cm od stěn. Pokud je na podlaze koberec, musíte zvednout produkt o 2,5 cm nad zem.
4. Umístěte chladničku na rovnou podlahu, aby nedocházelo ke kymácení.

## 4 Příprava

- Chladničku instalujte nejméně 30 cm od zdrojů tepla, jako jsou varné desky, trouby, ústřední topení a sporáky a nejméně 5 cm od elektrických trub, neumísťte ji na přímé sluneční světlo.
- Teplota prostředí v místnosti, kde instalujete chladničku, by měla být nejméně -15°C. Používání chladničky za chladnějších podmínek se nedoporučuje vzhledem k její účinnosti.
- Zajistěte, aby byl vnitřek vaší chladničky důkladně vyčištěn.
- Pokud vedle sebe instalujete dvě chladničky, měl by mezi nimi být rozestup nejméně 2 cm.
- Když spustíte chladničku poprvé, dodržujte následující pokyny během prvních šesti hodin.
- Dveře neotevírejte často.
- Musí běžet prázdná bez vkládání potravin.
- Neodpojujte chladničku. Pokud dojde k výpadku energie, prostudujte si varování v kapitole "Doporučená řešení problémů".
- Vždy používejte koše/zásuvky poskytované s chladičím prostorem v zájmu nízké spotřeby energie a lepších podmínek skladování.
- Styk potravin s čidlem teploty v mrazničce může zvýšit spotřebu energie zařízení. Zabraňte tedy jakémukoliv kontaktu s čidlem (čidly).
- Původní obaly a pěnové materiály uschovejte pro budoucí přepravu či přesun.
- U některých modelů se přístrojová deska automaticky vypne po 5 minutách po tom, jak byly dveře uzavřeny. Opět se aktivuje, když se dveře otevrou nebo po stisknutí libovolné klávesy.
- Vzhledem ke změně teploty v důsledku otevření/zavření dveří během provozu je běžné, že se na dveřích/poličkách a skleněných nádobách objeví kondenzace.

# 5 Používání chladničky

## 5.1. Panel ukazatelů



### 1. Kontrolka Zap./Vyp. :

Tato ikona (ⓘ) se rozsvítí jakmile se mraznička vypne. Všechny ostatní ikony zhasnou.

### 2. Kontrolka ekonomického využití:

Tato ikona (eco) se rozsvítí je-li mraznička nastavena na -18°C, což je nejušpornější nastavená hodnota. Kontrolka ekonomického využití zhasne zvolíte-li funkci rychlého chlazení či rychlého mrazení.

### 3. Ukazatel nastavení teploty prostoru mrazničky :

Udává teplotu nastavenou pro prostor mrazničky.

### 4. Kontrolka výpadku napájení/ vysoké teploty/výstrahy na vysokou teplotu/chybu:

Tato kontrolka (!) se rozsvítí při poruchách způsobených výpadkem napájení, vysokými teplotami a při

chybových hlášeníh. Během setrvalých výpadků napájení se nejvyšší teplota, které mraznička dosáhne, zobrazí na digitálním displeji.

### 5. Kontrolka funkce úsporného provozu Eco Extra:

Tato ikona (D<sup>e</sup>) se rozsvítí když je tato funkce aktivní.

### 6. Kontrolka zámku tlačítek:

Tato ikona (Ⓛ) se rozsvítí když je aktivní funkce zámku.


### 7. Režim zámku tlačítek:

Tlačítko (Ⓛ) držte po dobu 3 sekund. Ikona zámku tlačítek se rozsvítí a aktivuje se režim zámku tlačítek. Tlačítka nebudou funkční v režimu zámku tlačítek. Znovu stisknete tlačítko zámku tlačítek na 3 sekundy. Ikona zámku tlačítek zhasne a ukončí se režim zámku tlačítek.




Obrázky uvedené v tomto návodu k použití jsou schematické a nemusí přesně korespondovat s vaším výrobkem. Pokud zobrazené části nejsou obsaženy v produktu, který jste zakoupili, jde o součásti jiných modelů.


### 8- Vypnutí alarmu:

V případě upozornění na výpadek napájení, vysokou teplotu, po kontrole potravin v mrazničce stiskněte tlačítko vypnutí alarmu () a varování vymažte.


### 9. Funkce Eco Extra:

Stiskněte tlačítko Eco Extra () po dobu 3 sekund a aktivujte funkci Eco Extra, například, když jedete na dovolenou. Mraznička se spustí v nejúspornějším režimu zhruba o 6 hodin později a ukazatel úsporného provozu se rozsvítí, když je funkce aktivní.

### 10. Nastavení funkce mrazničky:


Tato funkce () vám umožní měnit nastavení teploty v prostoru mrazničky. Stiskem tohoto tlačítka nastavíte teplotu prostoru mrazničky na -18, -19, -20, -21, -22, -23 a -24.

### 11. Funkce rychlého mrazení:


Kontrolka rychlého mrazení () se zapne když spustíte funkci rychlého mrazení. Funkci zrušíte dalším stiskem tlačítka rychlého mrazení. Ukazatel rychlého mrazení zhasne a obnoví se normální nastavení.

Funkce rychlého mrazení se zruší automaticky za 3-4 hodiny, pokud ji nezrušíte ručně. Pokud chcete mrazit velké množství potravin, stiskněte tlačítko před vložením potravin do prostoru mrazničky.

### 12. Funkce Zap./Vyp.:

Tato funkce () vám umožňuje vypnout chladničku, budete-li ji tisknout po dobu 3 sekund. Chladničku lze zapnout tisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí opět po dobu 3 sekund.


### 13. Ukazatel úspory energie:

Jsou-li dveře produktu ponechány zavřené dlouhou dobu, automaticky se aktivuje funkce úspory energie a rozsvítí se příslušný symbol. ()

Když je funkce úspora energie aktivní, všechny ostatní symboly na displeji zhasnou. Když je aktivována funkce úspory energie, pokud stisknete jakékoli tlačítko nebo otevřete dvířka, režim úspory energie se ukončí a ikony na displeji se vrátí do normálu.

Funkce úspory energie se aktivuje během doručení z továrny a nelze ji zrušit.

### 14. Kontrolka rychlého mrazení:

Tato ikona () se rozsvítí když spustíte funkci rychlého mrazení.

## Operating the product

### 5.2. Freezing fresh food

- In order to preserve the quality of the food, it shall be frozen as quickly as possible when it is placed in the freezer compartment, use the fast freezing feature for this purpose.
- You may store the food longer in freezer compartment when you freeze them while they are fresh.
- Pack the food to be frozen and close the packing so that it would not allow entrance of air.
- Ensure that you pack your food before putting them in the freezer. Use freezer containers, foils and moisture-proof papers, plastic bags and other packing materials instead of traditional packing papers.
- Label each pack of food by adding the date before freezing. You may distinguish the freshness of each food pack in this way when you open your freezer each time. Store the food frozen before in the front side of compartment to ensure that they are used first.



The freezer compartment defrosts automatically.

- Frozen food must be used immediately after they are thawed and they should not be re-frozen.
- Do not freeze too large quantities of food at one time.



## Operating the product

Freezer Compartment Setting	Fridge compartment Setting	Remarks
-18°C	4°C	This is the normal recommended setting.
-20,-22 or -24°C	4°C	These settings are recommended when the ambient temperature exceeds 30°C.
Quick Freeze	4°C	Use when you wish to freeze your food in a short time. Your product will return to its previous mode when the process is over.
-18°C or colder	2°C	Use these settings if you think that your fridge compartment is not cold enough because of the hot ambient conditions or frequent opening and closing of the door.

### 5.3. Recommendations for preserving the frozen food

Compartment shall be set to -18°C at least.

1. Put packages in the freezer as quickly as possible after purchase without allowing the to thaw.

2. Check whether the "Use By" and "Best Before" dates on the packaging are expired or not before freezing it.

3. Ensure that the package of the food is not damaged.

### 5.4. Deep-freeze information

According to IEC 62552 standards, the product shall freeze at least 4.5 kg of food at 32°C ambient temperature to -18°C or lower within 24 hours for every 100-litres of freezer volume.

It is possible to preserve the food for a long time only at -18°C or lower temperatures.

You can keep the freshness of food for many months (at -18°C or lower temperatures in the deep freeze).

Foods to be frozen should not be allowed to come in contact with the previously frozen items to prevent them from getting thawed partially.

Boil the vegetables and drain their water in order to store vegetables for a longer time as frozen. After draining their water, put them in air-proof packages and place them inside the freezer. Food such as bananas, tomatoes, lettuce, celery, boiled eggs, potatoes are not suitable for freezing. When these foods are frozen, only their nutritional value and taste shall be affected negatively. They shall not be spoiled so that they would create a risk for human health.

## Operating the product

### 5.5. Placing the food

Freezer compartment shelves	Various frozen food such as meat, fish, ice cream, vegetables and etc.
Refrigerator compartment shelves	Food in pans, covered plates and closed containers, eggs (in closed container)
Door shelves of fridge compartment	Small and packaged food or beverage
Crisper	Vegetables and fruits
Fresh zone compartment	Delicatessen (breakfast food, meat products that shall be consumed in a short time)

### 5.7. Changing the door opening direction

Door opening direction of your refrigerator can be changed according to the place you are using it. If this is necessary, please call your nearest Authorized Service.

Above description is a general expression. For information on changing the opening direction of the door, you must refer to the warning label located on the inner side of the door.

### 5.6. Door open warning (This feature is optional)

An audio warning signal will be given when the door of your product is left open for at least 1 minute. This warning will be muted when the door is closed or any of the display buttons (if any) are pressed.

Door open warning is given to user both visually and acoustically. If the warning continues for 10 minutes, interior lights will be turned off.

Cleaning your fridge at regular intervals will extend the service life of the product.



**WARNING:** Unplug the product before cleaning it.

- Never use gasoline, benzene or similar substances for cleaning purposes.
- Never use any sharp and abrasive tools, soap, household cleaners, detergent and wax polish for cleaning.
- Dissolve one teaspoon of bi-carbonate in half litre of water. Soak a cloth with the solution and wrung it thoroughly. Wipe the interior of the refrigerator with this cloth and the dry thoroughly.
- Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical items.
- If you will not use the refrigerator for a long period of time, unplug it, remove all food inside, clean it and leave the door ajar.
- Check regularly that the door gaskets are clean. If not, clean them.
- To remove door and body shelves, remove all of its contents.
- Remove the door shelves by pulling them up. After cleaning, slide them from top to bottom to install.
- Never use cleaning agents or water that contain chlorine to clean the outer surfaces and chromium coated parts of the product. Chlorine causes corrosion on such metal surfaces.

### **6.1. Avoiding bad odours**

Materials that may cause odour are not used in the production of our refrigerators. However, due to inappropriate food preserving conditions and not cleaning the inner surface of the refrigerator as required can bring forth the problem of odour. Pay attention to following to avoid this problem:

- Keeping the refrigerator clean is important. Food residuals, stains, etc. can cause odour. Therefore, clean the refrigerator with bi-carbonate dissolved in water every few months. Never use detergents or soap.
- Keep the food in closed containers. Microorganisms spreading out from uncovered containers can cause unpleasant odours.
- Never keep the food that have passed best before dates and spoiled in the refrigerator.

### **6.2. Protecting the plastic surfaces**

Do not put liquid oils or oil-cooked meals in your refrigerator in unsealed containers as they damage the plastic surfaces of the refrigerator. If oil is spilled or smeared onto the plastic surfaces, clean and rinse the relevant part of the surface at once with warm water.

## 7 Troubleshooting

Check this list before contacting the service. Doing so will save you time and money. This list includes frequent complaints that are not related to faulty workmanship or materials. Certain features mentioned herein may not apply to your product.

### **The refrigerator is not working.**

- The power plug is not fully settled. >>> Plug it in to settle completely into the socket.
- The fuse connected to the socket powering the product or the main fuse is blown. >>> Check the fuses.

### **Condensation on the side wall of the cooler compartment (MULTI ZONE, COOL, CONTROL and FLEXI ZONE).**

- The door is opened too frequently >>> Take care not to open the product's door too frequently.
- The environment is too humid. >>> Do not install the product in humid environments.
- Foods containing liquids are kept in unsealed holders. >>> Keep the foods containing liquids in sealed holders.
- The product's door is left open. >>> Do not keep the product's door open for long periods.
- The thermostat is set to too low temperature. >>> Set the thermostat to appropriate temperature.

### **Compressor is not working.**

- In case of sudden power failure or pulling the power plug off and putting back on, the gas pressure in the product's cooling system is not balanced, which triggers the compressor thermic safeguard. The product will restart after approximately 6 minutes. If the product does not restart after this period, contact the service.
- Defrosting is active. >>> This is normal for a fully-automatic defrosting product. The defrosting is carried out periodically.
- The product is not plugged in. >>> Make sure the power cord is plugged in.
- The temperature setting is incorrect. >>> Select the appropriate temperature setting.
- The power is out. >>> The product will continue to operate normally once the power is restored.

### **The refrigerator's operating noise is increasing while in use.**

- The product's operating performance may vary depending on the ambient temperature variations. This is normal and not a malfunction.

## Troubleshooting

### **The refrigerator runs too often or for too long.**

- The new product may be larger than the previous one. Larger products will run for longer periods.
- The room temperature may be high. >>> The product will normally run for long periods in higher room temperature.
- The product may have been recently plugged in or a new food item is placed inside. >>> The product will take longer to reach the set temperature when recently plugged in or a new food item is placed inside. This is normal
- Large quantities of hot food may have been recently placed into the product. >>> Do not place hot food into the product.
- The doors were opened frequently or kept open for long periods. >>> The warm air moving inside will cause the product to run longer. Do not open the doors too frequently.
- The freezer or cooler door may be ajar. >>> Check that the doors are fully closed.
- The product may be set to temperature too low. >>> Set the temperature to a higher degree and wait for the product to reach the adjusted temperature.
- The cooler or freezer door washer may be dirty, worn out, broken or not properly settled. >>> Clean or replace the washer. Damaged / torn door washer will cause the product to run for longer periods to preserve the current temperature.

### **The freezer temperature is very low, but the cooler temperature is adequate.**

- The freezer compartment temperature is set to a very low degree. >>> Set the freezer compartment temperature to a higher degree and check again.

### **The cooler temperature is very low, but the freezer temperature is adequate.**

- The cooler compartment temperature is set to a very low degree. >>> Set the freezer compartment temperature to a higher degree and check again.

### **The food items kept in cooler compartment drawers are frozen.**

- The cooler compartment temperature is set to a very low degree. >>> Set the freezer compartment temperature to a higher degree and check again.

## Troubleshooting

### **The temperature in the cooler or the freezer is too high.**

- The cooler compartment temperature is set to a very high degree. >>> Cooler compartment temperature setting has an effect on the freezer compartment temperature. Change the temperature of the cooler or freezer compartment and wait until the temperature of the related compartments come to the adequate level.
- The doors were opened frequently or kept open for long periods. >>> Do not open the doors too frequently.
- The door may be ajar. >>> Fully close the door.
- The product may have been recently plugged in or a new food item is placed inside. >>> This is normal. The product will take longer to reach the set temperature when recently plugged in or a new food item is placed inside.
- Large quantities of hot food may have been recently placed into the product. >>> Do not place hot food into the product.

### **Shaking or noise.**

- The ground is not level or durable. >>> If the product is shaking when moved slowly, adjust the stands to balance the product. Also make sure the ground is sufficiently durable to bear the product.
- Any items placed on the product may cause noise. >>> Remove any items placed on the product.

### **The product is making noise of liquid flowing, spraying etc.**

- The product's operating principles involve liquid and gas flows. >>> This is normal and not a malfunction.

### **There is sound of wind blowing coming from the product.**

- The product uses a fan for the cooling process. This is normal and not a malfunction.

### **There is condensation on the product's internal walls.**

- Hot or humid weather will increase icing and condensation. This is normal and not a malfunction.
- The doors were opened frequently or kept open for long periods. >>> Do not open the doors too frequently; if open, close the door.
- The door may be ajar. >>> Fully close the door.

### **There is condensation on the product's exterior or between the doors.**

- The ambient weather may be humid, this is quite normal in humid weather. >>> The condensation will dissipate when the humidity is reduced.

## Troubleshooting

### The interior smells bad.

- The product is not cleaned regularly. >>> Clean the interior regularly using sponge, warm water and carbonated water.
- Certain holders and packaging materials may cause odour. >>> Use holders and packaging materials without free of odour.
- The foods were placed in unsealed holders. >>> Keep the foods in sealed holders. Microorganisms may spread out of unsealed food items and cause malodour.
- Remove any expired or spoiled foods from the product.

### The door is not closing.

- Food packages may be blocking the door. >>> Relocate any items blocking the doors.
- The product is not standing in full upright position on the ground. >>> Adjust the stands to balance the product.
- The ground is not level or durable. >>> Make sure the ground is level and sufficiently durable to bear the product.

### The vegetable bin is jammed.

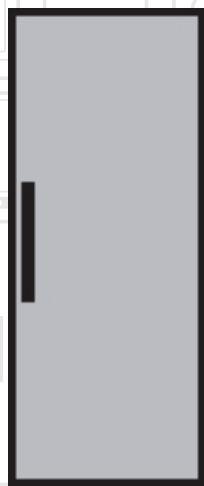
- The food items may be in contact with the upper section of the drawer. >>> Reorganize the food items in the drawer.



**WARNING:** If the problem persists after following the instructions in this section, contact your vendor or an Authorized Service. Do not try to repair the product.

# Mraznička

Používateľská príručka



SK |

**beko**



Vážení zákazníci,

Radi by sme vám poskytli možnosť na dosiahnutie optimálnej účinnosti nášho výrobku, ktorý bol vyrobený v moderných zariadeniach s dôkladnou kontrolou kvality.

Za týmto účelom si pred použitím výrobku prosím prečítajte celú príručku a uschovajte si ju ako referenčný zdroj. Ak výrobok odovzdáte inej osobe, poskytnite tento návod spolu s výrobkom.

### **Užívateľská príručka zabezpečí rýchle a bezpečné používanie výrobku.**

- Pred inštaláciou a použitím výrobku si prosím prečítajte užívateľskú príručku.
- Vždy dodržujte platné bezpečnostné predpisy.
- Majte užívateľskú príručku v dosahu pre budúce použitie.
- Prečítajte si prosím všetky ďalšie dokumenty dodané s výrobkom.

Nezabúdajte, že táto Užívateľská príručka sa môže vzťahovať na viacero modelov výrobkov. Príručka jasne ukáže všetky variácie rôznych modelov.

### **Symbols and notes**

**V užívateľskej príručke sú používané nasledujúce symboly:**

	Dôležité informácie a užitočné tipy.
	Nebezpečenstvo života a majetku.
	Riziko zranenia elektrickým prúdom.
	Obal tohto výrobku je vyrobený z recyklovateľných materiálov, v súlade s Národnou legislatívou pre životné prostredie.

# Obsah

## **1 Bezpečnostné pokyny a životné prostredie 4**

Všeobecná bezpečnosť .....	4
Účel použitia .....	7
Bezpečnosť detí .....	7
Súlad so smernicou WEEE a Odstránenie odpadov výrobku .....	8
Súlad so smernicou RoHS .....	8
Informácie o balení .....	8

## **2 Chladnička 9**

## **3 Inštalácia 10**

Body, ktoré je potrebné zvažovať pri opakovanej preprave chladničky .....	10
Pred uvedením chladničky do prevádzky .....	10
Elektrické pripojenie .....	11
Likvidácia obalu .....	11
Likvidácia vašej starej chladničky .....	11
Umiestnenie a inštalácia .....	11
Nastavenie nôh .....	12
Zmena smeru otvárania dverí .....	12

## **4 Príprava 13**

## **5 Panel ukazovateľov 14**

Zmrazovanie čerstvých potravín .....	16
Odporúčania pre skladovanie zmrazených potravín .....	17
Podrobnosti o mrazničke .....	17
Umiestnenie jedla .....	17
Upozornenie na otvorené dvere .....	17
Vnútorne osvetlenie .....	17

## **6 Údržba a čistenie 18**

## **7 Riešenie problémov 19**

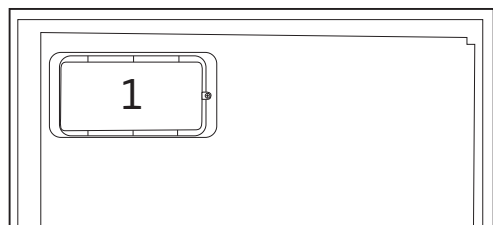
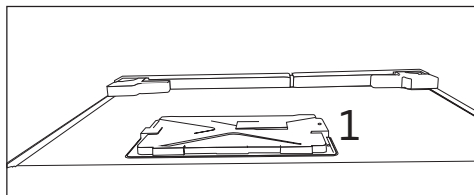
Táto časť obsahuje bezpečnostné pokyny nevyhnutné pre zabránenie nebezpečenstvu zranení a materiálnych škôd. Nedodržaním týchto pokynov zanikajú všetky typy záruky výrobku.

## 1.1. Všeobecná bezpečnosť

- Tento produkt by nemali používať osoby s telesným, zmyslovým a mentálnym postihnutím, osoby bez dostatočných znalostí a skúseností, alebo deti. Zariadenie môžu tieto osoby používať len pod dohľadom a po poučení osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Nedovoľte deťom hrať sa s týmto zariadením.
- V prípade poruchy prístroj odpojte.
- Po odpojení počkajte najmenej 5 minút pred opätovným pripojením. Odpojte výrobok, keď sa nepoužíva. Nedotýkajte sa zástrčky mokkými rukami! Pri odpájaní neťahajte za kábel, vždy uchopte zástrčku.
- Pred zasunutím dovnútra utrite hrot sieťovej zástrčky suchou handričkou.
- Nezapájajte chladničku, ak je zásuvka uvoľnená.
- Pri inštalácii, údržbe, čistení a opravách výrobok odpojte.
- Ak sa výrobok nebude dlhší čas používať, odpojte ho a vyberte z neho potraviny.
- Nepoužívajte paru alebo čistiace prostriedky s parou pre čistenie chladničky a topenia ľadu vo vnútri. Para môže prísť do styku s elektrifikovanými oblasťami a spôsobiť skrat alebo elektrický šok!
- Neumývajte výrobok striekaním alebo polievaním vodou na neho! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
- Nikdy nepoužívajte výrobok, ak časť nachádzajúca sa na hornej alebo zadnej strane výrobku s

## Bezpečnostné pokyny a životné prostredie

elektronickou doskou s plošným spojom vo vnútri je otvorená (krycia doska elektronických plošných spojov) (1).



- V prípade jeho poruchy výrobok nepoužívajte, pretože by mohlo dôjsť k úrazu elektrickým prúdom. Pred tým, než čokoľvek urobíte, sa obráťte na autorizovaný servis.
- Výrobok zapájajte do uzemnenej zásuvky. Uzemnenie musí byť vykonané kvalifikovaným elektrikárom.
- Ak produkt má osvetlenie typu LED, pre jeho nahradenie alebo v prípade akéhokoľvek problému sa obráťte na autorizovaný servis.
- Nedotýkajte sa mrazených potravín mokрыmi rukami! Môžu sa nalepiť na Vaše ruky!
- Nekladte do mrazničky tekutiny vo fľašiach a plechovkách. Môžu vybuchnúť!
- Tekutiny umiestnite vo vzpriamenej polohe a pevne uzatvorte ich veko.
- Nestriekajte horľavé látky v blízkosti výrobku, nakoľko sa môže zapáliť alebo explodovať.

## Bezpečnostné pokyny a životné prostredie

- Nenechávajte horľavé materiály a produkty s horľavým plynom (spreje, atď,) v chladničke.
- Nekladajte nádoby obsahujúce kvapaliny na hornú časť výrobku. Voda striekajúca na elektrifikované časti môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom a nebezpečenstvo požiaru.
- Vystavenie produkt dažďu, snehu, slnku a vetru môže spôsobiť elektrické nebezpečenstvo. Pri premiestňovaní výrobku ho neťahajte držaním za rukoväť dverí. Rukoväť sa môže odtrhnúť.
- Dbajte na to, aby nedošlo k zachyteniu akúkoľvek časti vašich rúk či tela do akýchkoľvek z pohybujuúcich sa častí vo vnútri výrobku.
- Nevyliezajte alebo sa neopierajte o dvere, zásuvky a podobné časti chladničky. Môže to mať za následok pád výrobku a spôsobiť poškodenie dielov.
- Dávajte pozor, aby nedošlo k privretiu napájacieho kábla.

### 1.1.1 Varovanie HC

Ak výrobok obsahuje chladiaci systém v ktorom sa používa plyn R600a, zabezpečte, aby pri používaní a pohybovaní spotrebiča nedošlo k poškodeniu chladiaceho systému a jeho potrubia. Tento plyn je horľavý. Ak je chladiaci systém poškodený, zabezpečte, aby bolo zariadenie mimo dosahu zdrojov ohňa a okamžite vyvetrajte miestnosť.



Štítok na vnútornej ľavej strane označuje druh plynu používaného v produkte.

### 1.1.2 Pre modely s dávkovačom vody

- Tlak pre prívod studenej vody musí byť maximálne 90 psi (6,2 bar). Ak je váš tlak vody vyšší ako 80 psi (5,5 bar), použite vo vašej sieti ventil na obmedzovanie tlaku. Ak neviete, ako skontrolovať tlak vody, požiadajte o pomoc profesionálneho inštalatéra.

## Bezpečnostné pokyny a životné prostredie

- Ak pri inštalácii existuje riziko vodného rázu, vždy použite preventívne zariadenia proti vodnému rázu. Ak ste si nie je istý, či vo Vašej sieti je efekt vodného rázu, poraďte sa s profesionálnym inštalatérom.
- Neinštalujte na prívode pre teplú vodu. Vykonajte nevyhnutné opatrenia proti riziku zamrznutia hadíc. Prevádzkový interval teplota vody musí byť medzi minimálne 33 ° F (0,6 ° C) a maximálne 100 ° F (38 ° C).
- Používajte len pitnú vodu.

### 1.2. Účel použitia

- Tento výrobok je určený pre domáce použitie. Nie je určený pre komerčné použitie.
- Spotrebič by mal byť používaný iba pre skladovanie potravín a nápojov.
- Do chladničky neukladajte citlivé produkty, ktoré si vyžadujú riadené teploty (očkovacie látky, lieky citlivé na teplo, zdravotnícky materiál, atď.).
- Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za prípadné škody spôsobené nesprávnym použitím alebo nesprávnou manipuláciou.
- Životnosť výrobku je 10 rokov. Náhradné diely potrebné pre funkčnosť tohoto výrobku budú pre toto obdobie k dispozícii.

### 1.3. Bezpečnosť detí

- Obalové materiály uchovávajte mimo dosahu detí.
- Nedovoľte deťom, aby sa s výrobkom hrali.
- Ak je na dverách výrobku zámok, kľúč držte mimo dosahu detí.

# Bezpečnostné pokyny a životné prostredie

## 1.4. Súlad so smernicou WEEE a Odstránenie odpadov výrobku

Tento výrobok spĺňa požiadavky smernice WEEE EÚ (2012/19/EU). Na tomto priodukte je zobrazený symbol klasifikácie odpadu elektrických a elektronických zariadení (OEEZ).



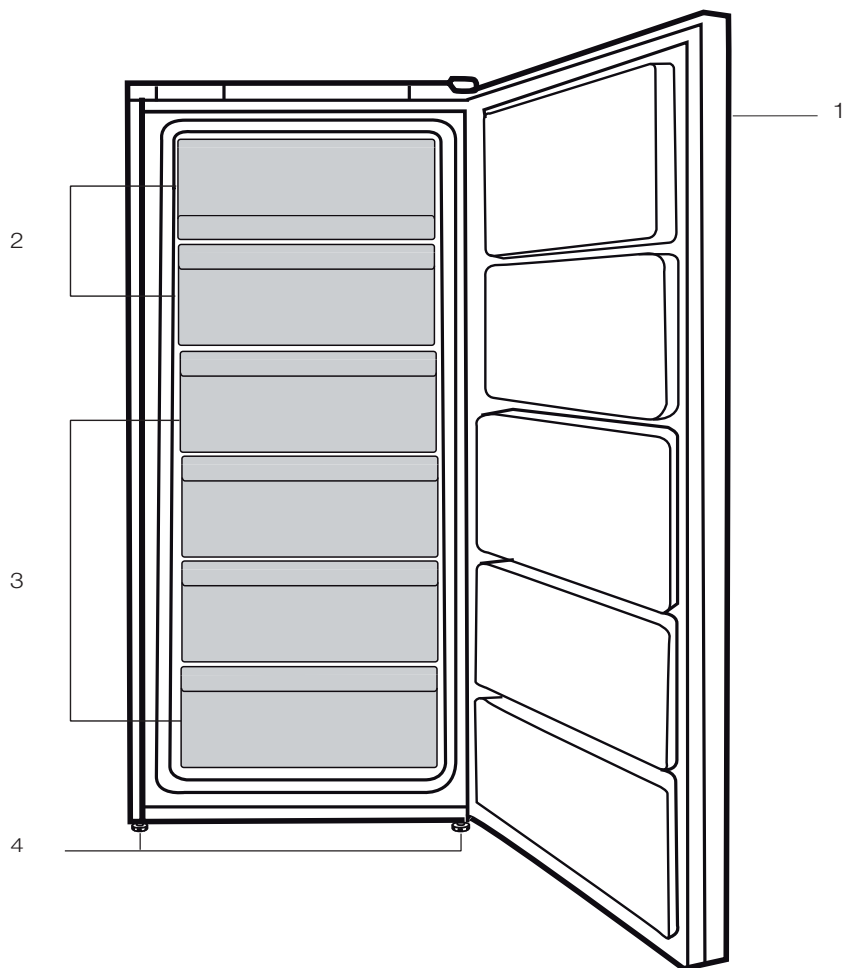
Tento výrobok bol vyrobený z vysoko kvalitných materiálov a komponentov, ktoré sa dajú opätovne použiť a ktoré sú vhodné pre recykláciu. Na konci svojej životnosti spotrebič nevyhadzujte spolu s bežnými domácimi a inými odpadmi. Odneste ho do zberného centra pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Pre informácie o týchto zberných strediskách sa prosím obráťte na miestne úrady.

## 1.5. Súlad so smernicou RoHS

- Tento výrobok spĺňa požiadavky smernice WEEE EÚ (2011/65/EU). Neobsahuje škodlivé a zakázané látky uvedené v smernici.

## 1.6. Informácie o balení

- Obalové materiály výrobku sú vyrobené z recyklovateľných materiálov v súlade s našimi národnými predpismi o životnom prostredí. Nevyhadzujte obalové materiály spolu s domácimi alebo inými odpadmi. Vezmite ich do zberných miest pre obalové materiály určené miestnymi orgánmi.



1. Ovládací Panel
2. Pätka
3. Spodky
4. Nastavitel'né Predné Nožičky



\*Voliteľné: Údaje v tejto používateľskej príručke sú schematické a nemusia presne zodpovedať vášmu výrobku. Ak váš výrobok neobsahuje príslušné časti, tieto informácie sa vzťahujú na ostatné modely.





Zapamätajte si, že výrobca nie je zodpovedný za škody v prípade, ak nedodržíte pokyny v návode na použitie.

### 3.1. Body, ktoré je potrebné zvažovať pri opakovanej preprave chladničky

1. Vaša chladnička musí byť pred presunom prázdna a očistená.
2. Police, príslušenstvo, priehradky atď. vo vašej chladničke musia byť pred opätovným zabalením chladničky zalepené a zaistené voči otrasom.
3. Balenie musíte zaistiť hrubými páskami alebo silnými lanami a musíte dodržiavať bezpečnostné pokyny na balení.

#### Nezabudnite...

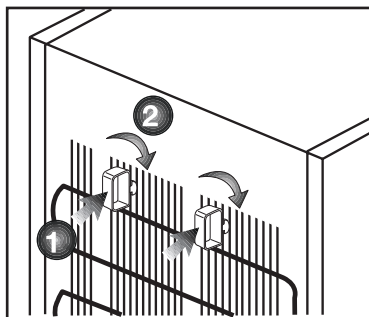
Každý recyklovaný materiál je nepostrádateľným zdrojom pre prírodu a národné zdroje.

Ak by ste chceli prispieť k recyklácii obalových materiálov, informácie môžete získať u ekologických organizácií alebo na miestnych úradoch.

### 3.2. Pred uvedením chladničky do prevádzky

Pred začatím používania vašej chladničky skontrolujte nasledovné:

1. Je interiér chladničky suchý a môže vzduch ľahko cirkulovať v zadnej časti?
2. Vyčistite interiér chladničky podľa odporúčania v časti „Údržba a čistenie“.
3. Chladničku pripojte do elektrickej zásuvky. Keď sa otvoria dvere chladničky, zapne sa vnútorné svetlo.
4. Budete počuť zvuk pri zapnutí kompresora. Kvapalina a plyny



utesnené v chladiacom systéme môžu vydávať nejaký zvuk, bez ohľadu na to, či kompresor je alebo nie je v prevádzke. Toto je celkom normálne.

5. Predné hrany chladničky môžu byť zohriate. To je normálne. Tieto časti sú vytvorené tak, aby boli zohriate, aby sa predišlo kondenzácii.
6. 2 plastové kliny môžete namontovať tak, ako je to znázornené na obrázku. Plastové klince zaisťujú požadovanú vzdialenosť medzi chladničkou a stenou kvôli dostatočnej cirkulácii vzduchu. (Znázornený obrázok predstavuje len príklad a nezhoduje sa presne s vaším produktom.)
7. Interiér chladničky vyčistite podľa odporúčania v časti „Údržba a čistenie“.

### 3.3. Elektrické pripojenie

Pripojte výrobok k uzemnenej zástrčke, ktorá je chránená poistkou príslušnej kapacity.

Dôležité:

- Pripojenie musí byť v zhode s národnými predpismi.
- Elektrická zásuvka musí byť po inštalácii ľahko prístupná.
- Určené napätie musí byť rovnaké ako napätie vo vašej elektrickej sieti.
- Predlžovacie káble a rozbočky sa nesmú používať na pripojenie zariadenia.



Poškodený elektrický kábel musí vymeniť kvalifikovaný elektrikár.



Zariadenie sa nesmie prevádzkovať dotedy, pokiaľ nebude opravené! Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

### 3.4. Likvidácia obalu

Obalový materiál môže byť nebezpečný pre deti. Obalový materiál držte mimo dosahu detí alebo ho vyhodte podľa pokynov pre likvidáciu odpadu. Neodhadzujte ho spolu s normálnym domovým odpadom.

Balenie chladničky je vyrobené z recyklovateľných materiálov.

### 3.5. Likvidácia vašej starej chladničky

Vašu starú chladničku zlikvidujte ekologicky.

- O likvidácii vašej starej chladničky sa môžete poradiť s vašim autorizovaným predajcom alebo zberným miestom.

Pred likvidáciou vašej chladničky odrežte elektrickú zásuvku a ak sa na dverách nachádzajú nejaké zámky, znefunkčnite ich, aby ste nevystavili deti žiadnemu nebezpečenstvu.

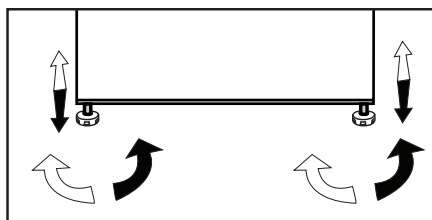
### 3.6. Umiestnenie a inštalácia

1. Chladničku nainštalujte na miesto, ktoré umožňuje ľahké použitie.
2. Chladničku udržiavajte mimo dosah zdrojov tepla, vlhkých miest a priameho slnečného svetla.
3. Kvôli dosiahnutiu účinnej prevádzky musí byť v okolí chladničky dostatočné vetranie. Ak bude chladnička umiestnená vo výklenku v stene, minimálna vzdialenosť od stropu musí byť 5 cm a od steny 5 cm. Ak je podlaha pokrytá kobercom, výrobok musí byť zdvihnutý do výšky 2,5 cm od podlahy.
4. Kvôli zabráneniu hádzaniu dajte chladničku na rovnú podlahu.

### 3.7. Nastavenie nôh

Ak je vaša chladnička nestabilná;

Chladničku môžete vyvážiť otáčaním predných nôh tak, ako je to znázornené na obrázku. Keď nohu otáčate v smere čiernej šípky, roh s príslušnou nohou sa znižuje; keď nohu otáčate v opačnom smere, poloha sa zvyšuje. Pomoc inej osoby miernym pridvihnutím chladničky celý proces uľahčí.



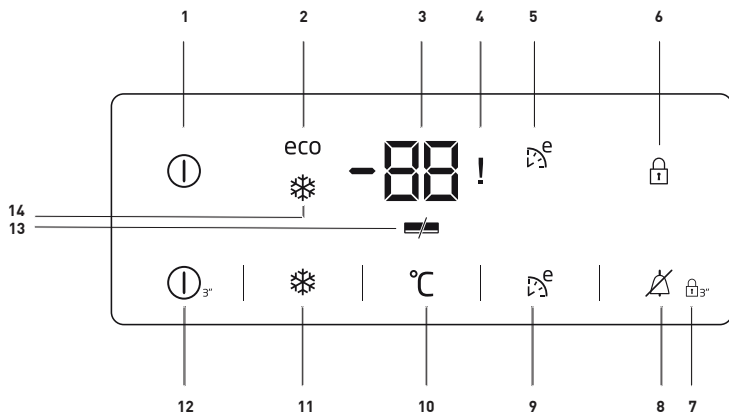
### 3.8. Zmena smeru otvárania dverí

Smer otvárania dverí chladničky je možné zmeniť podľa miesta, na ktorom ju používate. Ak je to potrebné, zavolajte do najbližšieho autorizovaného servisu, prosím.

## 4 Príprava

- Vaša chladnička by mala byť umiestnená v najmenej 30 cm vzdialenosti od zdrojov tepla, ako sú horáky, rúry na pečenie, radiátory a kachle a najmenej v 5 cm vzdialenosti od elektrických rúr na pečenie a nemala by byť umiestnená na priamom slnku.
- Teplota prostredia v miestnosti, kde chladničku inštalujete, by mala byť aspoň 10 °C. Prevádzka chladničky v chladnejšom prostredí sa neodporúča s ohľadom na jej účinnosť.
- Uistite sa, že je interiér vašej chladničky dôkladne vyčistený.
- Ak sa budú vedľa seba inštalovať dve chladničky, mala by byť medzi nimi vzdialenosť minimálne 2 cm.
- Pri prvom spustení vašej chladničky počas šiestich hodín dodržujte nasledujúce pokyny.
- Dvere by ste nemali otvárať príliš často.
- Chladnička musí byť počas tohto času prázdna.
- Chladničku neodpájajte od siete. Ak dôjde k výpadku napájania, ktoré nemôžete ovplyvniť, pozrite si upozornenia v časti „Odporúčané riešenia problémov“.
- Vždy používajte koše/zásuvky poskytované s chladicím priestorom v zájmu nízkej spotreby energie a lepších podmienok skladovania.
- Styk potravín s čidlom teploty v mrazničke môže zvýšiť spotrebu energie zariadení. Zabraňte tedy jakémukoliv kontaktu s čidlom (čidly).
- Originálny obal a penové materiály by ste si mali odložiť za účelom budúceho transportu a prenášania.
- U niektorých modelov sa prístrojová doska automaticky vypne po 5 minútach po tom, ako boli dvere uzavreté. Opäť sa aktivuje, keď sa dvere otvoria alebo po stlačení ľubovoľnej klávesy.
- Vzhľadom na zmenu teploty v dôsledku otvorenia/zatvorenia dverí počas prevádzky je bežné, že sa na dverách/poličkách a sklenených nádobách objavia kondenzácie.

## 5 Panel ukazovateľov



### 1. Kontrolka Zap./Vyp.

Táto ikona (ⓘ) sa rozsvieti ako náhle sa mraznička vypne. Všetky ostatné ikony zhasnú.

### 2. Kontrolka ekonomického využitia:

Táto ikona (eco) sa rozsvieti ak je mraznička nastavená na  $-18^{\circ}\text{C}$ , čo je najúspornejší nastavená hodnota. Kontrolka ekonomického využitia zhasne ak zvolíte funkciu rýchleho chladenia alebo rýchleho mrazenia.

### 3. Ukazovateľ nastavenia teploty priestoru mrazničky

Údava teplotu nastavenú pre priestor mrazničky.

### 4. Kontrolka výpadku napájania / vysokej teploty / výstrahy na vysokú teplotu / chybu:

Táto kontrolka (!) sa rozsvieti pri poruchách spôsobených výpadkom

napájania, vysokými teplotami a pri chybových hláseniach. Počas pretrvávajúcej výpadkov napájania sa najvyššia teplota, ktoré mraznička dosiahne, rozblíka na digitálnom displeji.

### 5. Kontrolka funkcie úspornej prevádzky Eco Extra:

Táto ikona (E) sa rozsvieti keď je táto funkcia aktívna.

### 6. Kontrolka zámku tlačidiel:

Táto ikona (Ⓛ) sa rozsvieti keď je aktívna funkcia zámku.


### 7. Režim zámku tlačidiel:

Tlačidlo (Ⓛ) držte po dobu 3 sekúnd. Ikona zámku tlačidiel sa rozsvieti a aktivuje sa režim zámku tlačidiel. Tlačidlá nebudú funkčné v režime zámku tlačidiel. Znovu stlačte tlačidlo zámku tlačidiel na 3 sekundy. Ikona zámku tlačidiel zhasne a ukončí sa režim zámku tlačidiel.




**\*Voliteľné:** Údaje uvedené v tejto používateľskej príručke sú určené ako koncepty a nemusia byť v dokonalom súlade s Vaším výrobkom. Ak váš výrobok neobsahuje príslušné časti, vzťahujú sa tieto informácie na ostatné modely.


### 8. Vypnutie alarmu:

V prípade upozornenia na výpadok napájania, vysokú teplotu, po kontrole potravín v mrazničke stlačte tlačidlo vypnutia alarmu () a varovanie vymažte.


### 9. Funkcia Eco Extra:

Stlačte tlačidlo Eco Extra () po dobu 3 sekúnd aktivujte funkciu Eco Extra, napríklad, keď idete na dovolenku. Mraznička sa spustí v najúspornejšom režime zhruba o 6 hodín neskôr a ukazovateľ úspornej prevádzky sa rozsvieti, keď je funkcia aktívna.

### 10. Nastavenie funkcie mrazničky:


Táto funkcia () vám umožní meniť nastavenie teploty v priestore mrazničky. Stlačením tohto tlačidla nastavíte teplotu priestoru mrazničky na -18, -19, -20, -21, -22, -23 a -24.

### 11. Funkcia rýchleho mrazenia:


Kontrolka rýchleho mrazenia () sa zapne keď spustíte funkciu rýchleho mrazenia. Funkciu zrušíte ďalším stlačením tlačidla rýchleho mrazenia. Ukazovateľ rýchleho mrazenia zhasne a obnoví sa normálne nastavenie.

Funkcia rýchleho mrazenia sa zruší automaticky za 3-4 hodiny, pokiaľ ju nezrušíte manuálne. Pokiaľ chcete mraziť veľké množstvo potravín, stlačte tlačidlo pred vložením potravín do priestoru mrazničky.

### 12. Funkcia Zap./Vyp.:

Táto funkcia () vám umožňuje vypnúť chladničku, ak ju budete tlačiť po dobu 3 sekúnd. Chladničku možno zapnúť stláčaním tlačidla zapnutia/vypnutia opäť po dobu 3 sekúnd.


### 13. Ukazovateľ úspory energie:

Ak sú dvere produktu ponechané zatvorené dlhú dobu, automaticky sa aktivuje funkcia úspory energie a rozsvieti sa príslušný symbol. ()

Keď je funkcia úspora energie aktívna, všetky ostatné symboly na displeji zhasnú. Keď je aktivovaná funkcia úspory energie, ak stlačíte akékoľvek tlačidlo alebo otvorte dvierka, režim úspory energie sa ukončí a ikony na displeji sa vráti do normálu.

Funkcia úspory energie sa aktivuje počas doručenia z továrne a nemožno ju zrušiť.

### 14. Kontrolka rýchleho mrazenia:

Táto ikona () sa rozsvieti keď spustíte funkciu rýchleho mrazenia.

## Používanie výrobku

### 5.1. Zmrazovanie čerstvých potravín

- Ak chcete zachovať kvalitu potravín, potraviny umiestnené v mrazničke musia byť zmrazené tak rýchlo, ako je to možné, z toho dôvodu použite funkciu rýchleho zmrazenia.
- Zmrazenie potravín v čerstvom stave predĺži dobu ich skladovania v mrazničke.
- Zabal'te potraviny do vzduchotesných balení a tesne ich uzatvorte.
- Uistite sa, že potraviny sú pred vložením do mrazničky zabalené. Miesto tradičného obalového papiera použite krabice do mrazničky, staniol a papier odolný proti vlhkosti, igelitové vrecká alebo podobné obalové materiály.
- Pred zmrazením označte každé balenie potravín napísaním dátumu na ich obal. To vám umožní určiť čerstvosť každého balenia pri každom otvorení mrazničky. Udržujte skoršie položky potravín v prednej časti, aby ste zabezpečili, že budú použité ako prvé.
- Zmrazené potraviny musia byť použité ihneď po rozmrazení a nemali by byť znovu zmrazené.
- Nezmrazujte veľké množstvo potravín naraz.

Nastavenie Mraziacej časti	Nastavenie Chladiacej časti	Opis
-18°C	4°C	Toto je predvolené, odporúčané nastavenie.
-20, -22 alebo -24 °C	4°C	Tieto nastavenia sa odporúčajú pre teploty nad 30°C.
Rýchle mrazenie	4°C	Použite ich pre zmrazenie potravín v krátkej dobe, bude spotrebič sa pri ukončení procesu opätovne nastaviť na predchádzajúce nastavenia.
-18°C alebo nižšie	2°C	Použite toto nastavenie, ak si myslíte, že chladiaci priestor nie je dostatočne studený vzhľadom na teplotu prostredia alebo časté otváranie dverí.

### 5.2. Odporúčania pre skladovanie zmrazených potravín

Chladiaci priestor musí byť nastavený na menej ako -18°C.

1. Umiestnite potraviny do mrazničky čo najrýchlejšie, aby nedošlo k ich rozmrazeniu.
2. Pred zmrazením skontrolujte položku "Dátum spotreby" na obale aby ste sa uistili, že ešte nevypršal.
3. Uistite sa, že balenie potravín nie je poškodené.

### 5.3. Podrobnosti o mrazničke

Podľa noriem IEC 62552, mraznička musí mať schopnosť zmraziť 4,5 kg potravín na teplotu -18°C alebo nižšie do 24 hodín na každých 100 litrov objemu mraziaceho priestoru. Potraviny môžu byť zachované po dlhšiu dobu iba pri teplote do teploty -18°C. Potraviny môžete udržiavať čerstvé po dobu niekoľkých mesiacov (v mraznička na alebo pod teplotou -18°C).

Potraviny ktoré majú byť zmrazené nesmú prísť do kontaktu s už zmrazenými potravinami vo vnútri mrazničky z dôvodu zabránenia ich čiastočnému rozmrazeniu.

Zeleninu uvarite a vodu odfiltrujte pre predĺženie doby zmrazeného skladovania. Po filtrácii dajte jedlo do vzduchotesných balení a umiestnite ho v mrazničke. Banány, paradajky, hlávkový šalát, zeler, varené vajcia, zemiaky a podobné potraviny nezmrazujte. Zmrazenie týchto potravín jednoducho zníži nutričné hodnoty a kvalitu týchto potravín, ako aj spôsobí ich prípadné znehodnotenie, ktoré je zdraviu škodlivé.

### 5.4. Umiestnenie jedla

Police v mraziacej časti	Rôzny mrazený tovar ako sú mäso, ryby, zmrzlina, zelenina a pod.
Police v chladiacej časti	Potraviny v hrnci, taniere a krabice s viečkami, vajcia (v krabiciach s viečkom)
Police v dverách chladiacej časti	Malé a balené potraviny alebo nápoje
Zásobník na zeleninu	Ovocie a zelenina
Časť pre čerstvé potraviny	Lahôdky (potraviny pre raňajky, mäsové výrobky, ktoré majú byť konzumované v krátkej dobe)

### 5.5. Upozornenie na otvorené dvere (voliteľné)

Ak dvere výrobku zostanú otvorené po dobu 1 minúty, zaznie akustické upozornenie. Akustický upozornenie stíchne, keď sú dvere zatvorené alebo po stlačení ľubovoľného tlačidla na displeji (ak je k dispozícii).

### 5.6. Vnútorne osvetlenie

Vo vnútornom osvetlení sa používa LED lampa. V prípade akýchkoľvek problémov s touto lampou sa obráťte na autorizovaný servis.

Lampa(y) použité v tomto prístroji nie sú vhodné pre osvetlenie miestnosti domácnosti. Zamýšľaný účel tohto svietidla je pomôcť užívateľovi umiestniť potraviny do chladničky/mrazničky bezpečne a pohodlne.



## 5 Údržba a čistenie

Čistite produkt pravidelne, čím predĺžite jeho životnosť.



### UPOZORNENIE:

Pred čistením chladničky odpojte od napájania.

- Nikdy nepoužívajte ostré a drsné nástroje, mydlo, domáce čistiace prostriedky, čistiace prášky, plyn, benzín, laky a podobné látky na čistenie.
- Rozpusťme lyžičku uhličitanu vo vode. Navlhčite kúsok handry vo vode a vyžmýkajte ju. Utrite prístroj s touto látkou a dôkladne osušte.
- Dávajte pozor, aby sa voda nedostala do krytu lampy a iných elektrických častí.
- Vyčistite dvere pomocou vlhkej handričky. Odstrániť všetky položky vo vnútri pre vybratie poličiek z dverí a samotnej chladničky. Zdvihnite dverné police až do ich odpojenia sa. Vyčistite a osušte police, potom ich umiestnite späť na ich miesto zasunutím zhora.
- Nepoužívajte chlórúvodu alebo čistiace prostriedky na vonkajšom povrchu a pochrómovaných častiach výrobku. Chlór môže na takých kovových povrchoch spôsobiť koróziu.
- Nikdy nepoužívajte ostré a drsné nástroje alebo mydlo, domáce čistiace prostriedky, čistiace prostriedky, benzín, benzén, vosk, atď., v opačnom prípade sa na plastových dieloch objavia škvrny a dôjde k ich deformácii. Na čistenie použite teplú vodu a mäkkú handričku a utrite ich do sucha.

## 6.1. Prevencia pred zápachom

Výrobok je vyrobený bez akýchkoľvek pachových látok. Avšak, udržiavanie jedla v nesprávnych častiach a nesprávne čistenie vnútorných povrchov môže viesť k zápachu.

Aby k tomu nedošlo, očistite vnútro so sódomou vodou každých 15 dní.

- Uchovávajte potraviny v uzavretých baleniach. Mikroorganizmy sa môžu z neuzavretých potravín rozšíriť a spôsobiť zápach.
- Nenechávajte potraviny so zašlým dátumom spotreby a pokazené potraviny v chladničke.

## 6.2. Ochrana plastových povrchov

Olaj vytečený na plastové povrchy môže poškodiť povrch a musí byť ihneď umytý teplou vodou.

Než sa obrátite na servis, pozrite si nasledujúci zoznam. Môže Vám to ušetriť čas aj peniaze. Tento zoznam obsahuje časté sťažnosti, ktoré nie sú spojené s chybným spracovaním alebo poškodením materiálu. Niektoré funkcie uvedené v tomto dokumente sa nemusia vzťahovať na váš produkt.

**Chladnička nefunguje.**

- Zástrčka nie je úplne nasadená. >>> Zapojte ju úplne do zásuvky.
- Poistka pripojená do zásuvky ktorá napája produkt alebo hlavná poistka je spálená. >>> Skontrolujte poistky.

**Kondenzácia na bočnej stene chladiaceho priestoru (MULTI ZÓNA, CHLADIACA, KONTROLNÁ a FLEXI ZÓNA).**

- Dvere sa otvárajú príliš často >>> Dbajte na to, aby ste dvere výrobku neotvárali príliš často.
- Prostredie je príliš vlhké. >>> Neinštalujte výrobok vo vlhkom prostredí.
- Potraviny obsahujúce tekutiny sú uchovávané v neuzavretých nádobách. >>> Uchovávajte potraviny, ktoré obsahujú tekutiny v uzavretých nádobách.
- Dvere výrobku boli ponechané otvorené. >>> Nenechávajte dvere chladničky otvorené po dlhšiu dobu.
- Termostat je nastavený na príliš nízku teplotu. >>> Nastavte termostat na vhodnú teplotu.

**Kompresor nepracuje.**

- V prípade náhleho výpadku prúdu alebo vytiahnutia napájacieho kábla a po jeho opätovnom pripojení tlak plynu v chladiacom systéme výrobku nie je vyvážený, čo spustí tepelný istič kompresora. Produkt sa reštartuje po približne 6 minútach. Keď sa výrobok po uplynutí tejto doby nereštartuje, obráťte sa na servis.
- Je aktívne rozmrazovanie. >>> To je normálne pre chladničku s plne automatickým rozmrazovaním. Odmrazovania sa vykonáva pravidelne.
- Produkt nie je zapojený do elektrickej siete >>> Uistite sa, že napájací kábel je zapojený.
- Nastavenie teploty je nesprávne. >>> Zvoľte zodpovedajúce nastavenie teploty.
- Nie je prúd. >>> Produkt bude naďalej fungovať normálne po obnovení napájania.

**Prevádzkový hluk chladničky sa pri používaní zvyšuje.**

- Prevádzkové výsledky tohto výrobku sa môžu líšiť v závislosti na zmenách teploty okolitého prostredia. To je normálne a nejedná sa o závalu.

## Riešenie problémov

### Chladnička beží príliš často alebo príliš dlho.

- Nový výrobok môže byť väčší ako ten predchádzajúci. Väčšia výrobky budú pracovať po dlhšiu dobu.
- Teplota v miestnosti môže byť vysoká. >>> Výrobok bude v miestnosti s vyššou teplotou spustený po dlhšiu dobu.
- Výrobok mohol byť zapojený len nedávno alebo v ňom boli umiestnené nové položky potravín. >>> Výrobok dosiahne nastavenú teplotu dlhšie, keď bol len práve zapojený alebo doň boli umiestnené nové potraviny. To je normálne.
- Do výrobku bolo v poslednej dobe umiestnené veľké množstvo teplého jedla. >>> Nepokladajte horúce jedlo do výrobku.
- Dvere boli často otvorené alebo zostali otvorené po dlhšiu dobu. >>> Teplý vzduch pohybujúce sa vo vnútri spôsobí, že výrobok bude v prevádzke dlhšie. Neotvárajte dvere chladničky príliš často.
- Dvere mrazničky alebo chladničky mohli zostať pootvorené. >>> Skontrolujte, či sú dvere úplne zatvorené.
- Výrobok môže byť nastavený na príliš nízku teplotu. >>> Nastavte teplotu na vyšší stupeň a počkajte, až výrobok dosiahne nastavenú teplotu.
- Podložky dvier chladničky alebo mrazničky môžu byť špinavé, opotrebované, rozbité alebo nesprávne nasadené. >>> Vyčistite alebo vymeňte podložky. Poškodené / roztrhané podložky dverí spôsobia, že výrobok bude bežať dlhšiu dobu pre zachovanie aktuálnej teploty.

### Teplota mrazenia je veľmi nízka, ale teplota chladiča je dostačujúca.

- Teplota priestoru mrazničky je nastavená na veľmi nízky stupeň. >>> Nastavte teplotu v mrazničke na vyšší stupeň a znovu skontrolujte.

### Teplota chladenia je veľmi nízka, ale teplota mrazničky je dostačujúca.

- Teplota priestoru chladničky je nastavená na veľmi nízky stupeň. >>> Nastavte teplotu v chladničke na vyšší stupeň a znovu skontrolujte.

### Potraviny uchovávané v chladnejších zásuvkách priestorov sú zmrazené.

- Teplota priestoru chladničky je nastavená na veľmi nízky stupeň. >>> Nastavte teplotu v mrazničke na vyšší stupeň a znovu skontrolujte.

## Riešenie problémov

### Teplota v chladničke alebo v mrazničke je príliš vysoká.

- Teplota priestoru chladničky je nastavená na veľmi vysoký stupeň. >>> Nastavenie teploty chladiacej časti ovplyvňuje teplotu v mrazničke. Zmeňte teplotu v chladiacej alebo mraziacej časti a počkajte, kým príslušné priehradky dosiahnú nastavenú úroveň teploty.
- Dvere boli často otvorené alebo zostali otvorené po dlhšiu dobu. >>> Neotvárajte dvere chladničky príliš často.
- Dvere môžu byť pootvorené. >>> Úplne zatvorte dvere.
- Produkt mohol byť zapojený len nedávno alebo v ňom boli umiestnené nové položky potravín. >>> To je normálne. Výrobok dosiahne nastavenú teplotu dlhšie, keď bol len práve zapojený alebo doň boli umiestnené nové potraviny.
- Do výrobku bolo v poslednej dobe umiestnené veľké množstvo teplého jedla. >>> Nepokladajte horúce jedlo do výrobku.

### Trasie sa alebo vydáva hluk.

- Podlaha nie je vo vodováhe alebo nie je odolná. >>> Ak sa výrobok trasie, keď sa pomaly pohybuje, nastavte stojany na vyrovnanie výrobku. >>> Uistite sa tiež, že podlaha je dostatočne odolná k tomu, aby uniesla produkt.
- Všetky položky umiestnené na výrobku môže spôsobiť hluk. >>> Odstrániť všetky položky umiestnené na výrobku.

### Výrobok vytvára hluk tečúcej, striekajúcej kvapaliny a pod.

- Princíp fungovania tohto výrobku je založený na toku kvapalín a plynu. >>> To je normálne a nejedná sa o závalu.

### Z výrobku znie zvuk ako vanúci vietor.

- Výrobok pre proces chladenia používa ventilátor. To je normálne a nejedná sa o závalu.

### Na vnútorných stenách výrobku sa vytvoril kondenzát.

- Horúce alebo vlhké počasie zvýši námrazu a kondenzáciu. To je normálne a nejedná sa o závalu.
- Dvere boli často otvorené alebo zostali otvorené po dlhšiu dobu. >>> Neotvárajte dvere príliš často, ak zostali otvorené, zatvorte ich.
- Dvere môžu byť pootvorené. >>> Úplne zatvorte dvere.

### Vytvára sa kondenzát na vonkajšej strane výrobku alebo medzi dverami.

- Okolité prostredie môže byť vlhké, je to úplne normálne vo vlhkom počasí. >>> Kondenzácia sa rozptýli, keď sa zníži vlhkosť.

## Riešenie problémov

### Interiér zápacha.

- Produkt nie je pravidelne čistený. >>> Pravidelne čistite vnútro pomocou hubky, teplej vody a sýtenej vody.
- Niektoré balenia a obalové materiály môže spôsobiť zápach. >>> Používajte balenia a obalové materiály bez zápachu.
- Potraviny boli umiestnené v neuzavretých baleniach. >>> Uchovávajte potraviny v uzavretých baleniach. Mikroorganizmy sa môžu z neuzavretých potravín rozšíriť a spôsobiť zápach.
- Z výrobku odstráňte všetky potraviny so zašlým dátumom spotreby a pokazené potraviny.

### Dvere sa nezatvárajú.

- Balíčky s potravinami môžu blokovať dvere. >>> Premiestnite predmety blokujúce dvere.
- Produkt nestojí v úplne zvislej polohe na zemi. >>> Nastavte stojany pre uvedenie výrobku do zvislej polohy.
- Podlaha nie je vo vodováhe alebo nie je odolná. >>> Uistite sa, že podlaha je vyvážená a dostatočne odolná k tomu, aby uniesla produkt.

### Zásobník na zeleninu sa zasekol.

- Potraviny môžu byť v kontakte s hornou časťou zásobníka. >>> Preusporiadajte potraviny v šuplíku.



**UPOZORNENIE:** Ak problém pretrváva aj po vykonaní pokynov v tejto časti, obráťte sa na svojho predajcu alebo na autorizovaný servis. Nepokúšajte sa opraviť produkt.

